Мэбета вадава” ила’ панан’ етри’ мэква”!

НЯРЬЯНА НЭРМ

ГАЗЕТА 1931 ПО’ АПРЕЛЬ ИРЫ’ ЮКАД ВАТА ХАСАВАЮДИМДЕЙ ЯЛЯХАД ҈АДИБЕР҈А

СИ” ИВ ЯЛЯХАНА ҈ОПОЙ’ СЕРТАБИВА”

№ 19 (5241)
2025 по’
май ирыʼ
10 яля

СУББОТА

Российская Федерация Ямало-Ненецкий автономный округ

Сидяҥг: @zharomskih_DG няд ханавы

Иринадо’ пили” тенеҥгудо’

2 >

Победа’ яля

Сидяҥг: Ю. Чудинова’ тадтавы

Россия’ терҥэ сававна нина” няць илева”. Тодо” тэнз” хибяриҥэ яна” мэёмла”маҥэ, сахамла”маҥэ тарава”. Явкабтада сайнорма серм’ пирдалевы” иринана”, хаданана” тотрев’ сяхаринда ҥопой ныхым’ мэ”ҥава”. Теда’ ҥод” ты” ниць иры’ хасаваюдимдей ялям’ мал’ ҥобнзер” маймба ядабтаваць.

Победа’ Яляхана ханярина иленаҥэ лэюмбада”, ҥобҥгэв” тута” ту” хэвхана саю пидебавы” няха”на сямянхат сава вади хэтыбиваць. Хусувэва” хамэдамбидась: хаерна” ява” пилибт” юдабавада пыдо’ нива выдараҥгаварихидандо’, са”марихидандо’, вырэй ҥэвахадандо’ пере.

Ҥавна саць ҥока ныхым’ нина” мэ”мыць. Сейдо’ ёльце мэё” ҥэвыць. Ҥамгэхэртахад нись пин” ҥани я’ саю мардамбавыць. Сюдбяко маям’ мал’ ҥобнзер” таб”ламбвэдонзь, нидо’ нядабари пирдалевэдонзь. Тамальҥгана нюдяко” ҥацекэхэрт” ява” ҥэдаба варемдо’ мэ”мэць, нисянадо’ небянадо’ нядаба пэдём’ ехэра манзаравыць.

Теда’ Ҥарка Сайнорма саць ҥока по” тяхама. Тюку по’ солдатна” Победам’ яхана” тэвра”махадандо’ сиҥдет ю” по” хая”. По” тяхари’ мимб” ҥод” ява” ҥэдавамдо’ маня” теда’ вацяндана” мэ”ҥава”. Хусувэй яна” тер Победа’ Ялям’ ненадо серҥэ тасламбида.

Хэбидя ялям’ ханярина мэ”ҥадонзь. Маня” округна” тиҥгэвна ҥокханда тет юр” пир” сава серо ҥадимдець. Ямална” хусувэй хардахана няби маркана ненэця” пин’ тарпыдаць. Ханярина парад сертабиць, невхы сё мэ”ҥаць, тараць, маймбиць. Сайнорма’ по” тензибтемба «Георгиевская ленточка», «Окна Победы», «Письмо Победы», «Песни Победы», «Свеча памяти», «Мы помним», «Бессмертный полк» акцияха”на мэць.

Саляҥгардахана «Победный марш» ҥась. Етри’ тута ту’ хэван’ ҥамдэдо’ тэвраваць. «Геолог» нюбета мяд’ хэвхана «Майский вальс» миҥась, 1945 похона ханзер” тараса” марна” тер” тарем’ тараць. Культура’ мякана манзарана” е”эмняна” концерт хамэдавыць, невхы фильм, сидяҥг манэ”лабтамбиць. Тарця” ненадо” сер” ҥа”и хэвы ила’ саирм’ лэтрамби”. Таремли’ иринана” няна” тэвравы таром’ нива” юрыбю”, ҥацекэхэ”на” вадець пир”ҥава”. Мал’ ҥобнзер” хэбидя ялям’ мэ”маханана” ява” мэневава” тамна ханяцей’ ҥарамдамбива”.

Анна Яптик,
падвы

Дорогие ямальцы!

Сердечно поздравляю вас с 80-ой годовщиной со дня Великой Победы!

День Победы – священная дата, высеченная в сердце каждого ямальца, каждого россиянина. 80 лет прошло с того майского дня, когда отгремели последние залпы Великой Отечественной, но эхо подвига, совершенного нашими дедами и прадедами, до сих пор отзывается в наших душах трепетом и безграничной благодарностью.

Сегодня мы склоняем головы перед величием их духа, несгибаемой волей и безмерной любовью к Родине. Ямальцы, закаленные суровым северным краем, внесли свой неоценимый вклад в общую Победу. Плечом к плечу с другими народами нашей страны они сражались на фронтах, самоотверженно трудились в тылу, приближая долгожданный день освобождения. Вечная память героям, павшим на полях сражений! Вечная слава тем, кто выжил и вернулся домой с Победой!

Наши предки завещали нам беречь мир и помнить о тех, кто его отстоял. Мы должны быть достойны их жертвы, строить сильную и процветающую Россию. Пусть пламя вечной памяти о Великой Победе освещает наш путь, вдохновляет на новые свершения и объединяет нас в единое целое – в сильный и гордый народ-победитель! С Днем Победы!

Губернатор Ямало-Ненецкого автономного округа
Д.А.Артюхов

Дорогие фронтовики, ветераны и труженики тыла! Дорогие ямальцы!

Поздравляю вас с праздником Великой Победы!

9 мая навсегда останется символом мужества, несгибаемой воли и непревзойдённого подвига нашего народа, отстоявшего мир и свободу в борьбе с фашизмом.

Низкий поклон и вечная благодарность тем, кто ценой невероятных усилий приближал Победу. Особые слова признательности нашим ветеранам, чьи подвиги стали примером стойкости для всех поколений. Ямал гордится вами! В годы войны жители округа, как и вся страна, трудились в тылу, обеспечивая фронт всем необходимым, а многие ушли защищать Родину с оружием в руках. Эта память объединяет нас и сегодня.

Пусть уроки истории учат нас беречь мир, ценить каждую минуту спокойствия и единства. Желаю ветеранам крепкого здоровья, долгих лет жизни, внимания близких, а всем ямальцам – благополучия, радости и уверенности в завтрашнем дне.

Председатель Законодательного Собрания Ямало-Ненецкого автономного округа С.М. Ямкин

№ 19 2025 ПО’ МАЙ ИРЫ’ 10 ЯЛЯ

НЯРЬЯНА НЭРМ

Иринадо’ пили” тенеӈгудо’

Наре’ тер” Ӆарка Победа’ яля’ нерцюна ӆули” ненадо серкана мэвы”. Сайнормы” иринадо’ тензибтемба ӆобт’ ма”лёвы”. Сяхаринда нюдя хардахана илена” ненэця” етри’ сава” юнхат теневасеты”. Школандо’ мяд’ хэвхана ӆабтаванда едэй мемориал’ нямна мале ӆахакуд намдавыць.

Сидяӈг”: @zharomskih_DG няд ханавы”

Неноховавна тохолкода” ӆацекы” хамековы”. Ӆарка нидо’ сиддо’ нядабавы”. Мал” тад ӆэванда серкана мэванзь ятнавы”. Тэри илека вуни ӆа”: сайнорма’ мальӈгана саю пидебавы” иринато’ сидяӈг” падта”ма еся пирм”дад’ ниня школандо’ хэвхана ӆэӈгу. Хусувэй ненэць’ сиддо’ ивхалпа таня’ тось пиртада, сава ихина тензибтеӈгуда, ӆэвамда нибклаӈгу.

Школахана манзарана” тарця серм’ саву”ӆадо’:

–Саӈговота, пинкабтада сайнормам’ пирдалемба яна” тер” варемдо’ мэ”ӆаць. Наре’ терхат 1941 похона ӆокханда 123 ненэць’ сайнорманзь хэвы. Им’ ӆэдараб”, хусувэй мякад хибяхав сайнормы. Есяхад сертавы сидяӈгахана сиддо’ маниева”. Нита нерняна мальцятна хасава туним’ ня”амба ну. Пунда няна нида ӆока”. Хибя ӆэвамдо’ тола пирӆава”. Нюбедо’ мемориал’ нина пады”. Еркарадо’ хуркари”: Нядонги, Ненянг, Артеев, Рочев, Попов, Салиндер, Окотэтто, Лапсуй, Вануйто, Яр, Сегой, Пиналей, тамна ӆани”. Мал” –Няда я’ тер”, ты пэртя”, ёртя”, ханена”. Нюто’ ню” ню” теда’ тюкона иле”. Иринато’ нямна ханяцей” сававна теневаӈгу”. Тикы’ хавна тамальӈгана мякнато’ хаёвы” ненэця” ёльце ӆарка таром’ минревы”. Халям’ хадабавы”, тыдо’ лэтамбавы”, ханевы”, носи вадабавы”, сэдоравы”... Харто’ манзаяханато’ нито’ няд”маӆэ таравы”.

Ненадо мядондидо’ ты” ниць

иры’ нюртей яля’ ядабтамбавыдо’. Нядаӈгарад’ няюд самляӈг мерета еся хан ӆадимы. Нерденаӆэ няръяна Победа’ лабакм’ ня”амбада нултавэда. Пуданда ӆэдалёда” ӆобтикы тодо” тэнз флаг минревы”. Районандо’ ерв Дмитрий Жаромских няби Ты пэрти” Союз’ нермбэртя Михаил Яр ӆэваханандо’ мэвэхэ’. Тарем’ ӆэдалё товамдо’ ӆани’ Победа’ яля’ няю’ мэ”мэдо’. «Путь Победы» акциям’ сертавы”.

«Наре’ няю’ ми”мани мальӈгана невхы” по” ихини ха”мыдаць. Нюдя хардакоход ява” лэтрамба хэвы” ненэцяӈгат мат” ю” пир” сайнорць яӈгумы”, ханяӈыдо’ тэри таняна ёховы”, я”авлада паӆохона ям’ хэвхалмы”, ханяна юседанакы”. Сидто’ саву”ӆава”, е”эмняндо’ тюкон’ тэвыва”. Юрнана” ни” ӆа”. Пэхэд мивы сидяӈгамдо’ ненадо ян’ ӆабтава”. Тюку по’ школандо’ юр” поданда хаясь. Ӆацекы” иринато’ сайнормам’, илевана” ед’ варемдо’ мэ”мамдо’ пили” тенеӈгудо’. Иленаӆэ е”эмняндо’ пыдо’ саю пидебавы”.», – Дмитрий Жаромских 1941-1945 по” нямна сеян’ теберта” вади мэ”ӆась.

Неноховавна Наре’ тер” Нядаӈгардахад товы” ненэцие” поӈгана Яр Михаил’ нямна лаханаць: «Пыда харта яна” тер. Пэхэд мивы сидяӈгм’ серта ервха” юнм’ сита няд”мяць ӆэдараваць. Вадада мэё ӆэвы. Победа’ 80 по’ няю’ районна” серо ня”амбада” мядонзэйдарев’ тарця мемориалм’ тэвра”. Нинанда падвы” ненэцие” мяд’ тер мал” теневына”. Поӈганана” мэ”, нюдо’, нюто’ ню” ӆэдакы”».

Наре’ тер” тикы’ хавна мядондидо’ няць Ӆарка Победа’ лабакм’ падтамбавы”, «Знамя Победы» акцияхана мэвы”. Сайнормы” нито’ памятник’ няю’ няръяна ӆамдэдо ханавы”, таняна ӆэвдо’ нибклавы”, мунзи” яӈгумы” иринадо’ тензибтевы”.

Галина Окотэтто’, падвы

Хэбидя ялям’ мэ”ӆава”

Ӆарка Победа’ сиднде ю” пом’ мэ”ӆаваць. Россияна” тиӈгэвна марка”на, нюдяко хардаха”на 9 май’ хэбидя ялям’ сававна ядабтадонзь. Хуркари” тарана” серо, акция ӆадимдевыць.

Саляӈгардахана «Цифры Победы» нюбета проектм’ сертаць. Марад’ ядэлави” хэвхана, ныланава’ паркха”на плакат ӆыдавыць. Тикахана невхы сайнорма’ по” нямна тарана” юн” пады”: «Салехардыхы овощно-молочной совхоз’ 168 манзаранадо’ «За доблестный труд в ВОВ 1941-1945 гг.» нюбета” медаль ня”амвыць», «135 672 тарана ӆамгэм’ «Салехард» пристаньхад ӆэдаравыць», «Ёнаркад вата сайнормы” Ямал’ тер” мякто’ нивыць ту”». Марад’ тер” сайнормы” нито’ таром’ ха”аврамбавам’ таняд толабидонзь.

Тикы’ хавна сём’ мэти” автобусха’ ӆэдалёрӆаханзь. Марад’ тер” Победа’ нямна, сайноро”ми” нямна ӆэда” сё хыноbtамбиць. ЯМКахад ӆэда” тохолкода”, школаха”на манзарана”, ӆани” организацияхат мэна” автобусан’ тювы” ненэцяӈг” сёётаць. Пыдо’ мал’ гимнастёрка серо”мыць. Таминдо’ георгиевской ленточки мипиць. Хыно”ман’ харвана” ми”мандо’ сер’ ӆани’ сё мэ”ӆаць.

Марад’ тер” машиныдо’ Победа’ яля’ ед’ ханзели” падтавыдонзь. Ханяӈыдо’ лабак, сайнормы” сидяӈг, георгиевской лента еся ханхато’ тебдевыць. Нито’ пумна янамбовна сехерэвна ӆэдалыць. Ӆокханда самляӈг ю” машина ӆэвысь.

Тарем’ Салехард’ тер” Ӆарка хэбидя ялям’ мэ”ӆадонзь. Невхы сайнорма’ по нидо’ юрыбю”. Нюхуто’, нюто’ нюху” ваде”ядо’. Ӆавхы” тоенана” похо”на иринато’, хаданато’ иле”ми тенейдо’.

Руфина Окотэтто’, падвы

Нядабидо’

Победа’ Яля саць ненадо яляӈэ толы. Маня” яханана” сайнорма’ по” сававна тенейдо’. Яна” тер” невхы тэтна”ма’ ёльцяӈгы иле”ми похо” ваде”ядо’. Тамальӈгана саю пирдалембавы ӆани’ нидо’ юрыбю”, серта сер’ нядабидо’.

Нямэхэна Россияна” ӆарка ерв яӈга табеко’ падарм’ падась. Тарем’ тасладась: падар” сер’ сайнорма’ по” манэ”мы” ненэця” Победа’ сиднде ю” поӆэ хэва’ няю’ еси” няд”ми ня”марпабато’ серо”ӆа. Тандая’ округна” социальной фонд’ терхат юнм’ намдаваць. Юне тэволана каналханандо’ паднаць. Ма”нисям”, юр” юкад вата самляӈг Ямална” тер” еси” няд”ми ня”маць.

Победа’ сиднде ю” поӆэ хэва’ няю’ сиднде ю” ёнар” есям’ самляӈг ю” самляӈг ненэцянд’ ми”мыць. Тарця няд”мам’ Ӆарка Сайнормахана мэвы”, сэремы” не”, «Жителю блокадного Ленинграда», «Житель осажденного Севастополя», «Житель осажденного Сталинграда» ненадумда”масавэй”, ӆацекы ӆэвандо’ мальӈгана концлагерьхана мэвы” ня”амвыць.

Мат” ю” яна” тер” самляӈг ю” самляӈг ёнар” есявна ня”амвыць. Пыдо’ сайнорта нядабавы”, юкад вата сиднде пондо’ пирт’ тэвава’ мальӈгана концлагерьхана мэвы” ненэця”.

Ӆарка Сайнормам’ манэ”мы” ненэця” Победа’ Яля’ ед’ хусувэй по еси” няд”мам’ ня”марпасеты”. Есяндо’ ӆокад ю” ёнар” еся ӆэсеты. Теда’ ня”мавы есьдо’ Победа’ Яля’ сиднде поӆэ хэва’ няю’ ӆаць.

Анна Яптик’, падвы

Варемдо’ мэ”ңаць

Ты” ниць ирыʼ хасаваюдимдей яля яʼ тиңгывна ңарка яляңэ толы. Сиңдет ю” по” тяхана саю мардаваць. Мэта пова” ненадоңэ сертадонзь. Поʼ нердена яляхана мале хамекурць пэйдаць. Тамальңгана сайнормы” вэсако, пухуця, ңацекы, манзаравы” ненэцие нидоʼ юрыбю”. Мале сие ниць ирыʼ ялэ” пиркана харад” помна илаңгы” ненэця” «Георгиевской ленточка”» ненэцяңг” мипа пяць. Школаха”на тохолкурта” сайнормы” ненэцие” едʼ хуркари” концерт ңахакуд сертаба пяць. Хаданадоʼ, иринадоʼ ма”нэмы” ялэдоʼ ваде”манзь ханяриʼ ханъядоʼ. Телевизорхана сайнормаʼ нямна кино манэ”сарңава”, тамальңгы” сёхо” инзелева”.

Сидяңг”: soyuz_olenevodov няд ханавы” (1); Сидяңг: А. Ткачев тадтавы (2)

Пыдоʼ манэ”мэдоʼ ңока. Иринана”, хаданана” саю ңэдаравы ңэбтоʼ теда’ ханзер” илевава” пунсяңгусь. Сайнорма ңока маямʼ ненэцяңг” тэврась. Ханярина илена” хибяри” варемдоʼ мэ”лаць.

Маня” округна” тер” ңод” ниць таңг”. Сайнормаʼ нямна мунмʼ минхандоʼ намдвэдонзь. Тасу явʼ няна сайнормамʼ намд”махадандоʼ ңод” мывдана” ненэцяңгав” пыхыдадоʼ саю мардаванзь падыбавыдонзь. Ңокханда сидя юркад вата ненэцяʼ хэвысь. Таняд хэвы” мы” ялэдоʼ, сяхаңгартʼ нидонзь юрыбю”. Поңгнандоʼ ненэй ненэця” нина” ңани’ танявыць.

Евай Николай Васильевич. Ңавнанда халямʼ хадабавысь. 1944 похона сайнорманзь хэвы. Техэ яхананда танкхад енертаңэ тохолковы. Сайнормахана танкдоʼ Австриянʼ, Венгриянʼ тэвормы. Будапештхана саю мардавамʼ ңокамбой пелядоʼ Западной, Восточной фронтхана мэ”выць. Ңанидоʼ Берлинʼ, Прагаʼ, Порт – Артурʼ, Сталинградʼ ёльцянд’ тэввыдаць. Ңанидоʼ пырдариʼ мякандоʼ ниць ту”. Ңокханда хасаваюр” тет ненэця” яхандоʼ нивы” ту”.

Тасу явʼ тер” саю хадабавы” нидоʼ тензебтембидоʼ. Нюбедоʼ «Книга памяти»ʼ мюня пады”. Пырдариʼ мякандоʼ товы” манэ”намдавы. Мяканда 1946 похона товы. Сенз илаңгана ңани’ халямʼ хадабадаңэ, ханенаңэ таравы. Индада мята тер” поңгана ныклавысь.

Тэсида Михаил. Ңэдяʼ няд ңэвы. Сайнорти” поңгана юнда пили” совы. Енертаңэ таравы. Сяни” юр” фашист маядавы. Соя”маʼ яханда нивы ту”. Сайнормаʼ яхананда сюрмэдоʼ.

Ядне Василий Николаевич. Хальмер” Седехэна 1923 похона соявы. Армиянʼ хэванда нерня халяʼ заводахана ёртяңэ таравы. 1944 похона пилю” ирыхына саю маядамбуванзь пыхыдамда хамэдась. Тохолко”махаданда Белорусской фронтхана сайнормы. Варшавамʼ марпвандоʼ мальңгана ңэваханда ядаравыць. Дрезденʼ лекар” мякана саю мардавамʼ намдвэдась. Пыхыдамда лекаработа”махаданда санитар” инструкторңэ хаёвысь. Ңамгэʼ пиркана танковой корпусамдоʼ Японияʼ няюʼ сайнормазь ңэдаравэдонзь. Сэр” луца” пуд японец” ня сайнормыць. 1947 похона яханда товысь. Ңани’ халямʼ пэртяңэ таравысь. Сэхэряв’ няна илевысь. Василий Николаевич «За взятие Варшавы», «За взятие Берлина», «За победу над Германией», «За победу над Японией» медальда таня”. Иримдоʼ Хальмер” Седехэна сюрмэдонзь.

Ямкин Егор Петрович. Нямбой тоʼ выңгана соявы. Нисяда тэта” ненэцие” манзаранаңэ таравысь. Егор Петрович си”ив классмʼ ёльцевы. Обдорскʼ училищехана ңацекы тохоламбувандаңэ тохолкурмы. Ю” си”ив похонанда Нямбой тоʼ таңоцяңгана нюдяко ңацекы тохоламбадаңэ манзаралмыць. Ты пэртя”, ханена”, халямʼ хадабади” ню” хавна ңарка ненэця” ңани’ тохолкурманзь турмыць. Сайнормаʼ мальңгана тарана” вади ненэй вадан’ тэволанаңэ таравысь. 1942 похона сайнорманзь ңэдаравэдонзь. Саю” поңгана маядавэда ңока ңэвы. Мяканда 1946 похона товы. Ядаравыта едяхат поʼ хэ”мяхад лекар” мякана яңгумы.

Ямкин Павел Михайлович. Хальмер” Седеʼ тер. «Новая сила» совхозхана счетоводңэ манзаравы. 1942 похона Северо – Западной фронтанʼ еремы. Ламбитани” бригадаʼ пулеметчикңэ таравы. Сяни” ядараңгавысь. «За боевые заслуги», «За победу над Германией» медаль ня”амвысь.

Саю мардава’ няю’ варемдоʼ мэ”ңаць. Яля’ сэвмʼ маниевана” е” эмня пыхыдадоʼ нидонзь сяй”. Нюңэ иринана”, хаданана” юрыбаб”на” ни серос”.

Марина Яр’ падвы

№ 19 2025 ПО’ МАЙ ИРЫ’ 10 ЯЛЯ

НЯРЬЯНА ҢЭРМ

Сайнормы” ненэцие” мяд’ тер пюрҧава”

Инзеледа”! Сайнорта” ненэцие пюрта” юнм’ ҧэдарамби”. 1941-1945 похо”на сайнормы” солдат” мяд’ тер пюрҧа”. Пыдо’ фашистхат ямдо’ ҧэдабавы”. Маня” тюку яля’ илевана” ед’ ям’ хэвхалмы”. Юрнана” ни” ҧа”. Маси” мядото’ тер” нидо’ тумдаҧгудо’. Тикы’ е”эмня тюку” вади падыбина”.

Ефим Исакович Ямзин – Ҧарка Сайнормахана мэвы ненэць’. Пыда хуркари ненадумда”масавэй. Главной Командование’ Резерв’ (РГК) самлянзимдей зенитной дивизия 1181 зенитной артиллерийской полк’ няхаромдэй батарея’ наводчик орудия, старший сержант Е.И. Ямзин сэр” луцахат ямда сававна лэтрамбаванда няю’ лимбя’ иры’ 14 яляхана 1944 похона падвы № 7/н табеко’ падар” сер’ «За отвагу» медальм’ ня”амвысь. Ненадовна Кировоград’, Днепровской переправа’, Харьков’, Белгород’ няна сайнормита е”эмня саву”мэдонзь. Харьков’ няна пилю” иры’ 17 яляхана 1943 похона Фрунзе’ нюмам’ мэта завод’ хэвхана саць я”авла сайнормыць, сайнорць нята” нидо’ тиртя ҧанохо”на сиддо’ пявыць. Ту” няби енерти” поҧгана сеянда ҧамгэхэртан’ нись пин” «Ю-87» бомбардировщикм’ мардавысь. Лимбя’ иры’ 7 яляхана 1944 похона Любо-Надеждовка’ (Украина’ Кировоградской область’ Кропивницкой районхана ҧэда нюдяко харад) хэвхана ҧани’ тэтнавыць. Тамальҧгана тиртя ҧанохона енерти ҧани’ нултавыдась. Ҧокханда тарем’ толаба пяб”, наводчикҧэ тарана Ямзин сэр” луци” няхар” тиртя ҧаном’ тахабтавысь.

Украинской фронт’ РГК 2 самлянзимдей зенитной дивизия падвы табеко’ сер’ няхаромдэй батарея’ 1181 зенитной артиллерийской полкхана мэна красноармеец Е.И. Ямзин «Орден Красной Звезды» нюбета ненадумда”мам’ ня”мавы. Харта ямда саюхот ҧэдабаванда мальҧгана Ямал’ тер ненэць’ ёльце ҧамгэхэртан’ ниня пинана няби манзаямда пирта наводчик ҧэвы. Карпаты Ойпюз’ (Румынияхана ҧэда Ойтюз ҧэваҧгабя) хэвхана ҧэвы сайнорма’ Геройҧэ толы. Пилю” иры’ 26 яляхана 1944 похона Сенеж’ нимня вэҧгалёда пул’ няна, Барзу’ някуна енерць мэта тунимда тюхулмы, «Ю-88» тэнзм’ мэта сэр” луци” бомбардировщикм’ яд”мы. Пилю” иры’ 31 яляхана 1944 похона Пояна Сарата’ (Poiana Sărată – Румыния’ Бакэу уезд’ харад) няна няхар” час’ ямбан’ я”авлада” ту” помна няхар” тиртя” ҧано” мандалм’ хаселабтавысь. Вэба’ иры’ няхаромдэй яляхана 1944 похона батареямда сянзь сэр” луци” пехотам’ ханабабта ҧани’ нивысь пин”. Тамальҧгана сямянхат мэйрёвамда няби серкат теневавамда манэ”лабтавысь. Сэр” луци” тиртя ҧано ядабабта ёльце минаць енермы, штурвалмда ҧудахатата ҧоб’ нивэда ҧэдарамбю”. Сэр” луци” ружейно-пулемётной ту” помна ханя’ енерць таравахаданда ҧоб” теневавы. Харта инда сер’ саць я”авлада мандал” няю’ тунимда тидхалембавэда. Тад толаба пяб”, тосакабтёда сайнормахана юкад вата самляҧгахад ҧокарка сэр” луци” солдатм’ няби офицерм’ маядавы, сехэры’ пелям’ таҧгумдавы няби саю” мандалм’ марда нядавы, Брецк’ няҧы сехэрым’ таҧгумдавы. Тарем’ сайнорманда сер’ сэр” луци” тет тиртя ҧаном’ мардавы.

Нябимдей Украинской фронт’ артиллерия сибимдей гвардейской армия’ нерм’ пэртя’ № 09/н падвы табеко’ падар” сер’ ты” саполана иры’ 20 яляхана 1945 похона РГК’ дивизия’ 5 зенитной Краснознамённой орден Кутузова нюбетам’ мэта ефрейтор Е.И. Ямзин, 1181 зенитной артиллерийской полк’ 2 батарея’ наводчик «Орден Отечественной войны II степени» нюбета ненадумда”мам’ ня”мавы. Будапешт марадм’ ҧэдабабта Ефим Исакович ҧамгэхэртан’ нивы пин”. Лимбя’ иры’ 6 яляхана 1945 похона Зугло’ (Будапешт дапешт марад’ район) хэвхана сайнорп”нанда 100 метр’ пиркад сэр” луци” сидя пулемётм’, сидя ю” си”ив солдатм’, тикахад тэри манзаранаҧэ таравы ненэцие яҧгумдавы. Лимбя’ иры’ 8 яляхана 1945 похона Зугло’ западной окраина’ районхана минта, тид” ҧэда тум’ сэр” луци” няю’ ҧэдаравы, тикахад сидя юкад ҧока солдатм’ тидпой” яд”мы. Лимбя’ иры’ 9 яляхана 1945 похона сэр” луци” пулемёт, маня” пехотава” таб”ламбахая, наводчик Ямзинм’ няби нята нида хацявыць маяда”. Пыда лакри’ тунимда тид” тидхалевэдась, тикахад таминда вэваку” саю” пулемётм’ мардавысь. Тарем’ пехотава” сайнорманда сер’ ям’ няюнда ханавэдась. Сайнорць торомбэй, няхар” тиртя ҧаном’ яд”мы ненэць’ Будапештм’ ҧэдабабта я”авла сэр” луци” пехотам’ мардамбавэда. Будапештхад саю пидебабта тет ю” си”ив солдатм’, тикахад няхар” огневой точкам’ мардавы.

(Пеляда ҧадиманда газетахана толаира”)

С.В. Шулинин’ падвэвна Анна Яптик’ ненэй вадан’ тэвравы

Ныланаванзь товы”

Ява” лэтрамбади” поҧгана ненэй ненэця” ҧока”. Тоенана серм’ минрена” нина” ҧули” саву”яна”. Хынёси”, нись тоса илевава” пыдо’ тароходандо’ пере. Е”эмняна” варемдо’ мэ”мамдо’ мал’ теневава”.

Ямална” хусувэй районхана ява” лэтрамбади мякандо’ ёльце ҧатейдо’. Лакамбой’ ныланаванзь турмандо’ ёльцяҧгана яҧга ҧобт’ ма”люрми сертаби”. Ма”лёвандо’ сер’ ненэця” няндерм’ намдорҧа”, хонраван’ харванидо’ тидпой” хонрамби”. Тарця лахарё” пуд серо” ханзер” мимахад тенева”, няха”нато’ ҧамгэ’ таравам’ пуномдамби”.

Небой хэвы по’ ҧэрё’ някуна Ямальской районхад Панаевск хардахад няхар” ненэця” ҧобкана ява” лэтрамбуванзь хаяць. Теда’ лакамбой’ мякандо’ ныланаванзь товыць. Ҧопойдо’ – Антон Хороля. Мята тер”, харданда тер” сита ёльце ҧатець. Мяканда товамда намда школахана ҧани’ маймбиць. Кадетской классахана тохолкода” сита урокахандо’ хамыць. Ненадовна тикы классахана тохолкода нюдяко не няда нянда майвыць. Мядондандо’ лахарён’ ҧули” сававна инзелевыць, манзаянда, иланда нямна хонарковыць. Кадет” нянда савари вади хэтвыць, тарем’ лаханавыць: «Сензан’ ҧа”, мяканд мертёвна ту”!»

Тасу’ я’ няна ява” лэтрамбада ҧани’ лаханако ня”ядо’. Тандая’ райондо’ музей’ ненэй мякана ма”люрмыць. «Семейный дом» нюбета интернат’ тер” ефрейтор-пулемётчикм’, Виталий Лапсуйм’ лаханако ня”мыць. Виталий ява” лэтрамбуванзь 2022 похона хэвысь. Пуна 2024 похона ядаравыць, лекар” мят’ еремысь. Тюку по’ нюртей пеляхана ҧоб” мяканда тэвавыць. Ям’ лэтрамбаванда нямна мамысь: «Тоенана серм’ минрева’ мальҧгана ням’ нядаба, харе” хэтвы вадам’ нёда, нерняри’ ҧэсь тара». Школахана тохолко”мида ваде”мысь. Вадавнанда сита саць «спорт» нядабавы. Тохолкованда мальҧгана пыхыдамда етри’ мэйрамбвэда, высылпавэда, ҧадьбята мэбета ненэцяҧэ вадёвы. Пыда ҧацекэхэ” табеку: «Сававна тохолкуда”».

Сяймандо’ сер’ ҧацекы” няданда хонарковыць. Ҧарка некандо’ вада” ихиндо’ сававна ха”амвыдаць. Интернатан’ хэвандо’ нерцю’ сайнорми” по” ед’ падвы сём’ ханавыць. Тикы сёхонандо’ сайнормахана мэвы пилибт” тене таравам’ хэтвыць.

Анна Яптик’ падвы

ОБЪЯВЛЕНИЕ

«Няръяна Ŋэрм»' недарма

Май' иры хасаваюдимдей ялям' сяханŋгарт' нива'' юрыбасету''. Тюкона сяни'' по'' тяхана нина'' падна''ма''. Пыдо' ŋобтикы саю'' мардава' нямна лахана''. Толэйда''. Маси'' поŋганандо' теневана'' нида'' танянакы''. Маня'' ŋэрм' терŋэ ŋани' Победа яля' ед' ŋарка тарам' ха''авраваць.

1931

1949

1972

1987

1991

1997

2012

2025

По' мэта ялява'

Май иры' ŋабцата хэбидя яляда ŋока. Ŋопой ŋарка ялямда хусувэй ненэць' теневада, ŋатесетыда. Тикы — Победа' ŋарка яля, невхэна' саюв' мале'мя яля. Тамальŋгана тарем' таславэдонзь: Май' 9 яля пили' хэбидя яляŋэ толёя. Я' ханярина тикы ялям' мэцетыдо'.

Салехард' тер' ŋод' тикы хэбидя ялям' хусувэй по' мэцетыдо'. Теда' ŋобтарем' тикы яля' сают' похо'на сидна' ŋэдавы ни'на' ед сейхад ŋэда вади мэ'ŋаваць. Юкад вата ŋопой час' пиркана ненэця' памятник' хэван' ма'лыць. Тикы памятник музей хэван саюв похо'на яŋгумы ненэцие' няюв' ŋабтавы. Хэвхананда таŋота сырита ту лэйна.

Митинг' пуд ОДКНС' хардахана кино ŋась. Ханяŋы' кинон' сырŋаць. Ŋани' ханяŋы спортивной сянакохо' сырŋаць. «Красный Север» газета хусувэй по' тикы яля' спортивной пирдырмам' сертабасеты. Хибя харва тикы' сянакосеты': школахана тохолкода', училища' тер', манзарана' ненэця'.

Тикэнда, Май' 9 яля — по' мэта ялява'. Хусувэй мякана саць ŋарка хэбидя яляŋэ толы.

1984 по

42 по' саюси' илева'

Тет юкад вата сиця по' маймба саювси' илева'. Тюку сава иллева' саŋгоць ŋэдама'. Советской солдаысь. ...атна' ява' фашиста...ат ŋэдаба ныхым' ниць ...яй. Сидя ю' миллион ненэцяма' саюв' ханаць. Я' сяр' ниня фашистской саювхана ŋэвамда ё'мы ненэць' ŋока. Теда' маня' иленяŋэ тикы' нина' ŋоб' тенеба'на' тара.

Ŋавна саюв' похо'на советской яна' тер' ŋоб' мяд' тердарев' саŋговота серм' минредонзь. Туним' ня'амба пирта' сайнорманзь хаяць. Маня' советской яханана хуркари' тэнз' ненэця' таня'. Фашистской саюв' сидна мер' мардаванзь ятнаць. Пыдо' ихинандо' тарем' мамыць'. «Тодо' тэнз' ненэця' ŋопой инŋгудм' ни' ня'амбаŋгу'. Сайноркарта я'амванŋгабядо». Тикы' вэва вадидо' ŋамгэхэртаŋэ ниць хань. Хусувэй ненэць' ямда ŋэдаванзь идейць. Луца' хэвхана хадян' украинец', хаби', ненэй' ненэця', тасу' хаби', узбек, тамна ŋани' тэнз' фашистской саюв мардамба варемдо' мэ'ŋаць. Харто' ямдо' ŋэда'махадандо' ŋани ё' тер' ŋобтарем' нядэй донзь. Саюв' пуд' социалистической илам' нёда пявы я' ŋокмаць. Сид'на тотрев' ябда иле'. Сиддо' фашистской саювхат ŋэда няда'мава' нидо' юрыбю'.

Май' 9 ялям' ё' тиŋгэвна маймба ядабтамбидо'. Тикы саць ŋарка хэбидя' яляŋэ толы. Тикы яля' яна' ŋарка хардаха'на сайнормы ненэцие ханярина ядабтамбаŋгудо'. Етё сава вадари ха'моланŋгу'. Ханя тарця ŋа'. Теда' маня' яля' сэван' маймбабава', пыдо' невхы тэтна'мадо' нив' ŋа', Неноховавна саюв' нюртей похона сайнортина' ниць таŋг'. Яна' ŋарка марад фашистской саюв' сать марман' харваць. Москва, Ленинград, Сталинград, Тула, Киев — ти' ŋэто' ныл' няялман' харвавы' хардадо'.

Ленинградм' ŋэдаба ё'мы нява' А. П. Пырерко. Ŋэрм я' тер' тикы ненэцям' мал' теневадо'. Пыда ŋацекы' тохоламбава' няюв', учёной манзаям' минресь. Теда' ŋод' Ŋэрм я' тиŋгэвна тохолкода ŋацекы' пыда падвыда толабидо'.

Ŋани ŋоб' сайнормы ненэй ненэць' Е. П. Вануйто. Ямал' тер' мал' теневадо'.

Салехардахана А. М. Зверев' нюмна нюмдевы педучилища таня. Тикы ненэць' ŋобтарем' ява' ŋэдаба ŋэвамда ёŋадась. Педучилищахана тохолко'махададанда Катравож' тер' ŋацекы тохоламбись. Саюв' похо'на фашистской Германияхад ява' марпуванзь солдатŋэ хаясь. Советской яна Геройŋэ толы. Тандаярка. Надым' няна памятникдамда сертаць. Тикэнда Ямал' тер' А. М. Зверевм' сяхарт нидо' юраŋгу'.

Салехардахана Май' 9 ялям' хусувэй по' ŋарка ялядарев' ядабтасетыдо'. Тюку яля' Салехард' тер' митиŋгм' мэ'ŋаць. Сайнормы ненэцие ядабтаць. Ŋарка вади етё мэ'ŋаць.

1987 по

Солдатна' ява ŋэдадонзь

Май иры' хасаваюдимдей яля — маня' Советской ненэциена' иланŋгана саць ŋарка хэбидя яляŋэ толы. Тетъюкад' вата самблянŋг по' тяхана яна' тер ŋобанзер ява' Германия' саюхат ŋэдадонзь. Ненянŋгадрев' няялъядонзь. Маня' ŋэвна ниня хаер' пэсьда. Нюна' хынёси иле', тохолку.

Пуда сайнорома похо'на мяня' нявдна' 20 миллион ненэцяма ŋэвдо ё'ŋаць. Тад нерня' тамна ŋока по' ханда'. Пудна илевнда нюна' май иры' хасаваюдимдей ялям' сейханато' минартадо'. Ява' ŋэдаба таравы солдат' тэнзодо' хуркариць. Нюбедо' сяхарт ниня юраŋгу'.

Е'эмнянд' сертавы памятник' иба яна вар' няд, ŋэрм няюв' вэŋгалы'. Германия' саюв' пуня' мардама ялям' яханана' саць ŋатесетыва'. Салехардахана, Лабытнангахана иленя ненэця' нюсавэй май иры' хасаваюдимдей ялям' ŋарка ядэлаби' мюня митингм мэць ядабтадонзь. Тамальŋгана малёвы ненэць ŋокась. Нум ŋод' няюна нятна' тоолхась. Хури' хэ'нёсь.

...Лабытнанг хардахана ява' ŋэдаба яŋгумы ненэцие'' ед' памятник' хэван ма'лыць. Ŋоб' тута ту' лэёда ŋаркась. Ŋамгэ' пирхана нуна ненэцие' помна сайнормы ненэця' ŋадимя. Ŋэвто' тар пя' нядараха', Хэбидя ян' ŋамдэдо' ха'авра.

Митингм' горисполкомандо' председатель Л. Е. Савченко нэдась. Пыда малёвы ненэцие', сайнормы ненэцие' ед' сейхад миндя вади' хэтась. Нянда пуд хардандо' военной комиссар В. Г. Орловский вадам ханась. Пыда тарем мась:

— Ява' ŋэдаба яŋгумы нина' тенейна'. Тад нерня' я' ханяхартана хавыдана ненэць яŋгоя. Поёна' сава ŋэя!

Сайнормы ненэцяŋгат' Н. П. Заяш лаханась. Пыда ŋод хэвхананда ява' ŋэдаба таравы нида' тензебтембись. Тюку тад теда сидяŋгахана май иры' хасаваюдимдей ялям' ядабтамбамам' маниеда. Ŋопой сидяŋгахана сайнормы ненэць.

1987 по

1972 по

Вануйто Тот «Пуровской» совхозхана ...ты пэрти' бригадирнгэ манзара. Пыда Красной Знамени орденм ня'мась. Тюку сидянггахана: Вануйто Пот.
В. Рочев фото.

1972 по

ЛЕСНОЙ ДИАЛЕКТ

Таттама: А. Пяк’ тамы

Хайнодьш нэхэдмы” дюнь

80 ПОБЕДА!

Чуки дидиӈ кашем’дючимты дядяхана 1945 похона ӈалка дяна чед” хэлаку” дусаха”на хайнодьш нэхэдяш”. Четаӈ манде шитчет’дю” поӈэ кадя”. Таньдёдьшкана шаӈкмян тэмс нешади” хаймыхи” канаӈаш”. Хайнодьш ниня каймы” дяли”тахана мансдаштомай”. Советская армияӈ нэхэдмахат шанат дяӈ чед” таӈкаш дидиндайташ”.

Таньдёдьшкай шелу” ӈалтана ӈашки” чедимяӈ мэт Пуровский’ районхана кудкали” мероприятии” шелташту”. Калпюдкай ДК «Снежный» нимита клубхана мансданна” Калпюдкай библиотекам’ няш ӈашкиуди” манямаӈ мэт выставкам’ «Они сражались за Родину» шелтаӈаш”. Чикехена шанат татма шат”. В 1941-1945 похона хайнодмы”, мансдамы” нешади”, капиди”, души” татма тадя”, СВО-хана хайнодьмы” шат”.

Ӈамы похо”на хаймыхи” каймятуӈ, куняна, куше хайнодмамтуӈ, кудка” медалю” нямалпёмамтуӈ – хайнодмы хадя, тухут тудахадя паткохо” ӈомташтомытуӈ. Хайнодьчи” кынимтамаӈ тайхана мымай паныдю”, пеми” хайташтомай”, пяй лампи” шедташтомай”. Таньше мансдаш ӈука нэхэм мэштомай”. Нешади” мансдавшат колхозы” дидидю” тахана детуӈ тасдамы” ӈамши”туӈ, кали”туӈ планым чемнанта коштомытуӈ.

Хомана мансдамы” окружную Доску почета паташтомытуӈ. Колхоз имени 8-го марта 1943 похона, пуӈ ӈайвахай няхал дидихина кали”та планым чемнанта 155% комыта. Таньдёдьшкана председательтоӈ Иа Айваседо ӈаймай. Колхоз «Кэмчаки каньдяна» – «Красный охотник» няхал дидинта план ӈупчики чемнанта комыта – 400%, председательтоӈ Энтак Айваседо тондюмай. Кэмчаки каньдянахана мансдамы Шотля Пяк 1943 похона, пуӈ ӈайвахай няхал дидихина кали”та план’ 470% тэвдамыта. Ними хомана мансдамы нешиӈ чики колхозхат мэна Учатату Айваседо, няхал дидинта планым 485% шедтамайта. Надан 1944 похона Калпюдкана мансдамы колхоз им. Сталина няӈта тасдамы планамта мат’ тай’мана (на 635%) чемнанта комыта. Таньдёдьшкана чики колхоз’ председательӈэ 1942 похот Ани Вэлло мансдамай. Пы’та колхоз’ мансдям хайнодьш хитамантуӈ чеӈ миндемыта. Хайму” нятапёш колхозхана мансданна” писамэй ӈайваштомай”, кудкали” вайма нумкна” мансдаштомай”. Хайнодьш хитамахататоӈ ӈука неша” хомана мансдамантуӈ де’эмня медалю” няамӈаш”.

Четаӈ таньдёдьшкай шед” куптана кадя”. Калпюдкай клубхана, библиотекахана мансданна” хайнодмы” нешади” дюнь камна няхалдю”кат ва’та труженику” де’эмня” ӈайта дюнь ӈомтамай”. Чики вайсыку”, пуши” татма шату” Бессмертный полкхана ӈычимчендятуӈ. Четаӈ хайнодмаӈ дёдьшкай мансдамэхэт кадютатуӈ дику.

Чуки похона шитчет’дю” поӈэ кадя, дяна чед” хайнодьш нэхэдма похоты. Советская армия’ нэхэдмахат шанат дяӈ чед” таӈкаш дидиндайташ”. Талям четаӈ хайнодьш каймы нена” куняна хайнодмам, куше хайму” нятапёмамтуӈ, маня” дяханана пон вачаштуна”.

Деты ӈамыку” няамӈахаӈ

Таттама: А. Пяк’ тамы

Пуровский’ районхана дидинахаӈ нешаӈк Александр и Синтия Айваседо ненэй мят дет ӈайта ӈамыку” ня”амӈахаӈ. Александр, Синтия выӈкна Ханымей’няна дидиӈахаӈ. Ты” падедьш мансдаӈахаӈ. Шича нюувдеч’, ӈалкадёмуудеч’ ӈуп похот ва’та мат дидита, нюча нюувдеч четыдяӈ ӈуп дидитата миндя.

Нимимты нюньч тадямэмахат «Чумовой капитал» ня”амӈахаӈ. Четыдяӈ калеч’ диламч’ минлеш чепнахаӈ ӈалтана ӈашкехеӈ няна таӈша мячисэ таӈаӈа. Чики хома шед 2021 похона Ямална ӈалка ведв шелтамы, выӈкна, петаӈахана дидина”, мансданна” нешади” мятчед нятапёш.

Чуки похот чумовой капиталым нимимты нюта дядяманымы нешант ӈупчики мичидпи”. Пуровский’ районхана 2025 похона ӈуп мятчед таӈша ӈамыку” няамӈа. Ӈэлм’ чед” нешади” дет тондюта управленияӈ ведв Маргарита Маслова маншту, ӈыдитоӈ тамна таньдет патаӈ ни’ш пат. Ненэй мят дет ӈайта «Чумовой капитал» – хома нятакома.

Хампляӈк пуӈ дямпан Пуровский’ районхана ӈука неша” дилхантуӈ таӈана” ӈамыку” ня”амӈаш”. Ӈуп мят’дет тондюта капитал’ милта ӈоктаӈатоньш, четаӈ манде мат’дюӈ” дёнад веша”. Шича мымай дедя”, мят мемаӈ ӈок чет’дю” ӈу”, шича прашинай дедя”, кэӈ, пяй латку”, шича кан’ – таӈша ӈамыку” таньдет тунӈы”.

Ненэй мят дет ӈайта капитал’ выӈкна, петаӈахана дидина” ӈашки’ неша” ӈуп мэмаӈ ня”малпи”. Ненэй мят дет ӈайта капитал’ ӈычимахат Ямалхана ӈука неша” деты ненэй мят чуӈаш”. Александр, Синтия ӈупчики деты ненэй мятач’ менӈахаӈ.

Андрей Пяк патмы”

Ябто’ нюкця

Ябто” нара’ выңгы ян’ турңа”. Ябто’ нюкця епди” нерцюна соясь. Пыда пили” нюдядонзь. Няхатата пуда лэхэданда тарпыць, ңани” няха”та манэць пон’ ныхысись, ханамасись. Пыда мэёр”мамда ңате, небядо’ ңарка” тохо” хэвдавэй нюда пон’ ңопой яхана ңамдалпидась. Тохо”на ңаврада ңока, таддикад се”наси. Ңамгэ’ пиркана ябто” небя нюкцита сахамзь хахаяда” тохо” хая.

Ңобаңгуна ябто’ нюкця хоркы’ нюкцям’ ядабта. Хоркы’ нюкця, нюдя ңэбта ңод”, нись няраёрць ңамгэ’ янда ед’ пэрпата ңод” ядась.

–Ханя’ миңан? – Лык хонрада.

–Небяхадани хаидамзь, хурёхо” си”ми хоңгу”.

–Небянд ёльцянд’ мань сит тэврахарцядм’.

–Тэврама. Пыдар” хурёхо нид пилюс”?

–Нин” пилюс”.

–Пыдар” небяр ханяна мэ?

–Мань небями тайкуна хахая мэ. Маня” ңарка”я тохона илева”, ңаврада ңока, се”наси.

Тарем’ пон’ ядңаха’, хоркы’ небям’ хось я”мади’. Сюдби” неро”, лахацие” помна ядэртаханди’ сидя ян’ ңамгэри ңули” пэдаяха’. Седа’ ядхана тэваси’ сабкавы ваңгцян’ хонаяха’.

Хуняна ңани’ хоркы’ нюкця’ небям’ пюсь хаяха’. Ңули” выдара, ябто’ нюкця’ небянда ваде”мы Илком’ ивхалңа. Небяда сямян я’ сармикм’ нядабадаңэ ваде”ңадась.

–Хоркы’ нюкця, пырдари’ хэхэни’. Ңарка”я тони хэвхана Илку иле. Илку – ненэця’ ню, сямян я’ нина илена сармикм’ нядабада. Илку небямд’ пюсь сидни’ нядаңгу.

Пырдари’ пон’ нихинзь мий”. Ңарка”я то’ пирця лаңг’ нид яха’ нявхана Илку’ мядм’ манэ”ңаха’. Салмуй то’ лаңг’ нимна мят’ мер’ тэвъяха’. Вэн” тёран’ мякад Илку тарпы”.

–Ханзер” ялханди’ небясипой” вымна ядэрңади’? – Илку сидя ңод” ңэти’ нина нуна нув’ сармик’ нюм’ хонра.

–Мань небяни пуд юхудамзь, Лык си”ми нядаби, – хоркы’ нюкця ма.

–Хоркы” небям’ пон’ пюминзь, хось я”мами’, таддикахад сит хонра тасламинзь, – Лык ма.

Илку Хабтком-да паромба подерңада. Сидя ханимда хананда ни’ мэсь, ңарка то’ ня’ ңэдалэй”. Ңарка”я седа’ нина пили” илена хоркы’ сибяком’ Илку теневадась. Седакода то’ лаңгхана ңась, ңылэда - сюдбяко” неро”. Хоркы’ сибяко нюда ядэла”мадандо’ тикы” неро” понд’ ханасетыда.

Илку седако’ ядан’ нултада. Неру” поңгад хоркы’ ню” мунм’ намда. Янамбовна харта ңэда неру” мандал” ня’ мун” ед’ ядлай”. Неру” пахаңгана няхато’ тая” нувы”, хэвханандо’ няда’ лахаця’ нина небядо’ юседавы.

–Небяра” ңамгэда ханзер” ңа? – Илку хоркы’ ню хонра.

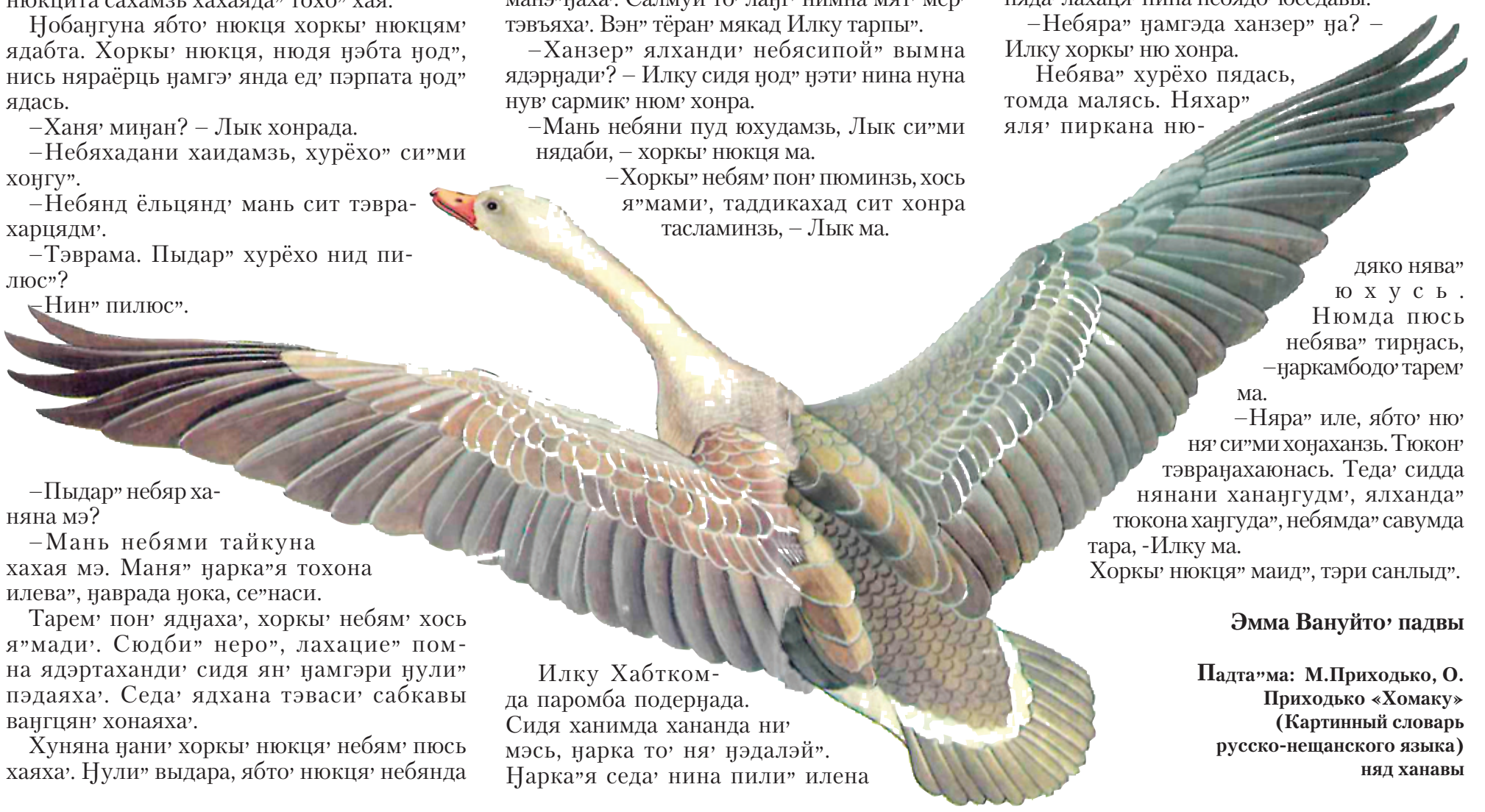
Небява” хурёхо пядась, томда малясь. Няхар” яля’ пиркана нюдяко нява” юхусь. Нюмда пюсь небява” тирңась, –ңаркамбодо’ тарем’ ма.

–Няра” иле, ябто’ ню’ ня’ си”ми хоңаханзь. Тюкон’ тэвраңахаюнась. Теда’ сидда нянани ханаңгудм’, ялханда” тюкона хаңгуда”, небямда” савумда тара, -Илку ма.

Хоркы’ нюкця” маид”, тэри санлыд”.

Эмма Вануйто’ падвы

Падта”ма: М.Приходько, О. Приходько «Хомаку» (Картинный словарь русско-нещанского языка) няд ханавы



Хасавако’ сё

Ва”лёй хасаваком’
Маней нюбе”ңадэйм’
Сидя хабтэйханов
Ңэдалёриңадэйм’.
Теда’ тюку ялёв’
Яңго мяраңгудэйм’.
Хоей тэва ёрям’
Маней ня”маңгудэйм’.
Нисякони ңудо
Маней нёдаңгудэйм’,
Хоба’ наро’ ңылэй
Нохо пэмбаңгудэйм’.
Ва”лёй хасаваком’
Маней нюбе”ңадэйм’,
Сидя хабтэйхана
Теда’ ханеңадэйм’.

Соя”ма’ ирыхына

Пэвдейхана мань соядамзь,
Сывы тецьда
марыбтамбидась.
Ңэвакони’ ни’ парисе”э тир”
Вамзэй сямда нибкаладась.
Нумгы пыңгэйми
манзабтамбидась,
Хувы юркыкана сылаб”нани’,
Яля’ сэвкоко лимбя’ тотрев’
Ңод” хэрнасеты хой’
маха’ ни’.

Сит хамзадм’

Тюку мэта сёни,
Сёни харахана
Ет’ ңэда вади,
Вади мэтаңадм’,
Мерцякоко, мерця,
Сёми намдахар”
Сэр” пулё’ тяха’
Сёми ханахар”.
Хамзанами нями
Сёми намдңамда,
Мерцяко, мерця,
Сёми ваде”ңамда,
Хусувэй яля’
Сит ңатеңадм’,
Мань хамзаңадм’,
Сит хамзаңадм’!

Хубтахана

Лемзортана хады
Нохо савам’ мэта
Пирибтякораха,
Сарпя’ ядхана
Сыра парандэй
Хохорэй’ торха.
Хой’ сюмб’ ни’
Яля’ сэв тарпы”.
Тэбкадарта” паё”
Мадор” тяхана
Малкода нява”
Сюдабтырмонда.
Хорти вэнеко
Тыда танаба,
Ябти тёрамда
Ңэдабтавононда,
Мядм’ сюреле
Тына” сюрним”.
Ярколанахана”
Сававна ялэма.
Хубта ядэръина”
Теда’ пявандава”.
Сава нина” мят’
Мядо”мава” тома.

Муртико

Тикы хибямей,
Ерко ябтанэй?
Тет хабтаханов
Ед’ яленаңов.
Тет хабтахана,
Сэр” хабтахана
Тикы нив ңа”
Муртико Ябтоңэ.
Муртико Ябтоңэ
Ңули” париде”э,
Сэр” хабтахана
Пэ’ едраха.
Муртико ңэя,
Ңамгэри ңэя.
Мань Ябтоңэми,
Мань Муртикоми.
Муртикохонани
Ңэдаларииңгудм’.
Падвы паным’
Мань сераңгудм’.

Ирикэми

Ңавнахаванда
Мань ирикэми
Ва”лёй хасава
Ёльце ңэвы.
Теданахаванда
Ирикэни ңэва
Халэвдарев’
Ңэвада хэвы.
Ва”лёй хасава
Ирикэми ңэвы.
Ханевабта
Ңули” ябдавы.
Нохо” ңэбнандо’,
Тёня” ңэдакы”,
Ея яңгохона
Ири ня”марпавы.
Теда’, тедахав’
Ири нылана,
Сиңгы хан’ нина
Ңоб” хасавады.
Ханяңэхэна
Ея ядцянда
Ири ня”амсеты.
Хахаяда ян’
Яңго мярсяты

Надежда Салиндер’ падвы”

Ириеми ӈарка таром’ ха”авравысь

Ӈэрм’ терӈэ нюна”, нюна” ню” ӈобтикы сайнорма’ ялэ нидо’ юрыбю”, тензибтембидо’. Пыдо’ иринато’ сайнормахана, манзаравахана мэвахад тенева”. Тарця сер” ихиня пои. Салехард’ школахана нябимдей по тохолкода Эдуард Вануйто иринда иле”мям’ ӈани’ няна” ваде”ӈадась.

Сидяӈг: М.Яр’ тадтавы

Мань ирими нивась манэс”. Тэри сидяӈгавнанда торомдавась. Нябакоховами иримда теневавэда. Небями нисянда нямна хуркари” иле”ми вадецеты. Ӈока ӈамгэм’ ехэравэдм’, ханяӈэхэна нив хамедамбю”. Теда’ тасла иландо’ саць тоенавысь. Мань тарем’ иле нивась пират”.

Ирина” нюм’ –Яр Тэтакуча Мяӈгчавич. Сайнорма’ по сававна теневавыда. Мале ӈацекыдана хасава ӈэвысь. Тамальӈгана школахана нюртей по тохолкурмысь, сидто’ тохоламбадамдо’ ӈани’ сайнорманзь ханавэдонзь. Пырдари’ ӈадиво”мада яӈгу.

Ириеми ӈарка ненэцяндарев’ ёраць пэвыць. Поӈга’ ервӈэ таравысь. Лабита пэрмыда – мотор’ ӈанохортахана хубта” я” ӈэвы”. Ямбу тоход Ӈэдя ямд’ лабитари” тэворцетвы”. Ӈани илам’ ехэра тоенавадо’ нянандо’ нивы со”. Поӈганда тер” нерняри’ ха”морцетвы”. Пуня’ ӈэдадо’ яӈговы. Хадабавы” халэдо’ сайнортаха” ӈэдарамбавыдо’. Сайнорць тыхынана” нидо’ сахаребтамба варемдо’ мэ”мыць. Салабавна падир”мидо’ вэсэймзь хабцяӈэ хэвыць. Маня” теда’ илевана” е”эмня таром’ ха”аврамбавыць.

Мань ирими тарця ненадо ненэця’ ӈэвысь. Ихинани сяхаринда ӈарка ненэцяӈэ хэ”мяхадани ириени тотрев’ тарця вырам’ мэ”ман’ харвадм’.

Марина Яр’ падвы

Иринана” иле”ми нина” юрыбю”

Ӈарка Победа’ яляхана ӈавхы сайнормы”, яханато’ манзаравы” иринана”, хаданана” пили” тензибтембина”. Маня” илевана” е”эмня ява” саюхат лэтрамбавы”. Тикы” по” юрнана” ни” ӈа”. Яна” тер” мал’ Победам’ ӈатевэдо’.

Тамальӈгы” тоенана” похо”на мякнато’ ӈаркамбой” ненэця”, ӈацекы” нидо’ ӈатевыць. Сайнортахана” хусувэй ӈамгэ таравысь, пыдо’ нидо’ ханзели” нядабавыдонзь. Ӈэрм’ тер” ненэця” ӈани’ таром’ ха”молавыць. Марка”на, нюдяко хардаха”на ӈармбэй” ненэця”, ӈацекы” манзаравыць. Яханана” таром’ ха”аврамбада” ӈока” ӈэвыць. Тенкана хусувэй хибямдо’ нива” тене”. Мань ӈод” ириеми – Окотэтто Лелей Хасаваркович нисяни вади” сер’ ӈани’ нядаӈговысь.

Сайнорма’ похо”на юкад вата потна ӈацекы ӈэвысь. Сита ӈар” нита ня’ хусувэй манзаи пэрмыць. Пыда хардахана мэваханда небяхаюда, нисяхаюда хой’ няна ӈэсынди’ тер” ня’ ханевыць. Носи” хоб, ӈамзи, халэ харадан’ тэволавыць. Панта” хано нито’ пуд мюдӈэ подерпавыдонзь. Таддикахад манзарана” пэндаи Саляӈгарад’ ӈэсонд’ тэхэ”на тэволавыдонзь. Тобольск март’ ӈани’ ӈэдалёрмыць. Ту ӈано” нюдяко” хардаха” нивы” еребер”. Тикы’ сер’ март’ тэхэ”на тэвормыць. Теда’ тасла ими хэбилеӈга: «Ханзер” та’ хун ян’ тэхэ”на тэвормы”?». Ӈаромбой” ненэцяӈгат намдорцетыдм’. Ӈавхы” похо”на тыдо’ мэбе”мыць. Лыдо’ ӈарка” ӈэвыць. Я’ ниня нядада ёря ӈэвысь.

Сидяӈг: Р.Окотэтто’ тадтавы

Лелей Хасаваркович Окотэтто хаирк’ – Сергей Лелеевич няби Ярослав сидяӈго манэ”сарӈаха’

Тарем’ тоенана” по иринана”, хаданана” пирдалевыдонзь. Мал’ ӈобанзер таром’ минревыць. Нисяни нисяи ты пэртяӈэ, ханенаӈэ манзаравысь.

Мань школахана тохолковани мальӈгана хой мякни ядэрцетыдм’. Нисяхаюни’-небяхаюни’ нябакони ня’ сидни’ интернатхад ханасетыхы’. Та’ ямбан’ тыни” мякана мэсетыни’. Сыра ханона” тыработамбавана” ёльцяӈгана, ириени манзара”ма” падро, медаль хомбасетын. Нисями хонрамбасетыдм’. Та’ мальӈгана нисяни нисяи’ сайноро”ма’ похо”на таром’ ха”моламанда нямна намдадамзь. Сита лаханако няць нидм’ тов”. Няхар” пони ӈэб”, 1996 похона ириева” сюрӈаваць. Ихиняни хаця тенев.

Тарем’ ӈод” хусувэй по’ ты” ниць иры’ хасаваюдимдей яляхана хамедамбив, маня” мяна” тер” ӈарка таром’ саю мардава’ няю’ ха”авравы”. Ириева” мякананда мэбата ӈод” сайнорта” нита е”эмня сертавэда ӈока. Ӈадьбяна” иринана” иле”ми нина” юрыбю”. Тамна’ тяха’ нюху”на”, ню”на” нюху” вадетына”.

Руфина Окотэтто’ падвы

Газета «Няръяна Нгэрм»

Главный редактор Яр Марина Тэтакучевна

Генеральный директор АНО «Ямал-Медиа» Зулинова Марья Андреевна

**№ 19 Подписано в печать 07.05.2025г.
Вышла в свет 10.05.2025 г.
По графику: 16.00, фактически: 16.00.**

**ПОДПИСНЫЕ ИНДЕКСЫ:
на год – ПА701,
на полугодие – ПР562.**

Учредитель – департамент внутренней политики ЯНАО (629008, ЯНАО, г.Салехард, пр-кт Молодёжи, д.9, каб.708).

Издатель – департамент внутренней политики ЯНАО (629008, ЯНАО, г. Салехард, пр-кт Молодёжи, д.9, каб.708)

Газета зарегистрирована – Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Тюменской области, ХМАО-Югре и ЯНАО от 19 апреля 2012 года.
Регистрационный ПИ № ТУ72 – 00559

Тираж 3600 экз.
Заказ № 0608 (тираж 3600 экз.) отпечатан в АНО «Ямал-Медиа»
Юридический адрес: 629003, Ямало-Ненецкий автономный округ, г. Салехард, мкр. Богдана Кнунянца, д.1, каб. 106

Фактический адрес: 629007, Ямало-Ненецкий автономный округ, г. Салехард, ул. Чубынина, 39А

Газета выходит по субботам.

Цена годовой подписки 166 руб. 84 коп.

В розницу не распространяется.

Адрес редакции: 629003, ЯНАО, г.Салехард, мкр. Богдана Кнунянца, д1, каб. 106
тел. (349 22) 4-53-32

E-mail: nn@yamal-media.ru